

型号认可证数据单
THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No.: VTC
版次/Revision: 0
型号/Type:

PT6C-67C,
PT6B-67A

批准人/Approved by:

日期/Date:

本数据单是型号认可证（编号:VTC）的组成部分，它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is a part of Validation Type Certificate (No: VTC), prescribes conditions and limitations under which the product for which the Type Certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人 / Validation of Type Certificate Holder:

Pratt & Whitney Canada Corp.
1000 Marie-Victorin
Longueuil, Quebec Canada J4G 1A1

有效页清单/List of Effective Page

页数/Pages	1	2	3	4	5	6	7	8	9
版次/Revision:	0	0	0	0	0	0	0	0	0

第1部分 概述

SECTION 1 GENERAL

1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单

CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current		E-32, 第6版 2007年12月12日颁发
历史 History		E-32, 第6版 2007年12月12日颁发

2. 类别/Category: 发动机/Engine

3. 认可当局/Validation Authority: 中国民用航空局/CAAC 审定当局/Certifying Authority: 加拿大运输部/Transport Canada

4. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: Pratt & Whitney Canada Corp. 1000 Marie-Victorin, Longueuil, Quebec Canada J4G 1A1

6. ETOPS: 不适用/N/A

7. CAAC专用要求/CAAC Special Requirements: 无/None

第2部分 数据单

SECTION 2 DATA SHEET

PT6C-67C

型号PT6B-67A/MODEL PT6B-67A		2007年12月12日批准/ Approved Dec. 12, 2007			
类型/Type	自由涡轮—涡轮轴发动机/ Free turbine turboshaft				
额定值 (见注1) Ratings (See Note 1)		轴马力/Shaft Horsepower 机械功率/Mechanical Power		轴马力/Shaft Horsepower 热功率/Thermal Power	
		SHP	kw	SHP	kw
	2.5分钟一台发动机不工作 /2.5 min. OEI	1631	(1217)	1872	(1396)
	连续一台发动机不工作 / OEI Continuous	1427	(1064)	1679	(1252)
	起飞 (5分钟) Take-off (5 min)	1154	(861)	1679	(1252)
	最大连续 / Max. Continuous	1093	(815)	1531	(1142)
限制 /Limitations		最大扭矩 磅-英尺 /Max. Torque lb-ft (N-M)	最大涡轮级 间温度 /Max. ITT °C	最大燃气发 生器转速 /Max. Gas Gen Speed RPM	最大输出轴 转速 /Max. Output Shaft Speed RPM
	2.5分钟一台发动机不工作 /2.5 min. OEI	400 (542)	835	40500	21420
	连续一台发动机不工作 / OEI Continuous	350 (475)	755	39100	21420
	起飞 (5分钟) / Take-off (5 min)	283 (384)	755	39100	21420
	最大连续 / Max. Continuous	268 (363)	735	38200	21420
	瞬态 (20秒最大) / Transient (20sec. Max.)	440 (597)	847	40900	23310
	启动 (2秒最大) /Starting (2 sec. Max)	不适用 n/a	1100	不适用 n/a	不适用 n/a

PT6B-67A

型号PT6B-67A/MODEL PT6B-67A		2007年12月12日批准/ Approved Dec. 12, 2007			
类型/Type	自由涡轮—涡轮轴发动机/ Free turbine turboshaft				
额定值 (见注1) Ratings (See Note 1)		轴马力/Shaft Horsepower 机械功率/Mechanical Power SHP kw		轴马力/Shaft Horsepower 热功率/Thermal Power SHP kw	
	2.5分钟一台发动机不工作 /2.5 min. OEI	1918	(1430)	2227	(1660)
	连续一台发动机不工作 / OEI Continuous	1697	(1265)	2152	(1604)
	起飞 (5分钟) Take-off (5 min)	1697	(1265)	1940	(1446)
	最大连续 / Max. Continuous	1476	(1100)	1675	(1249)
限制 /Limitations		最大扭矩 磅-英尺 /Max. Torque lb-ft (N-M)	最大涡轮级 间温度 /Max. ITT °C	最大燃气发 生器转速 /Max. Gas Gen Speed RPM	最大输出轴 转速 /Max. Output Shaft Speed RPM
	2.5分钟一台发动机不工作 /2.5 min. OEI	1730 (2309)	890	39300	5915
	连续一台发动机不工作 / OEI Continuous	1507 (2043)	875	39100	5915
	起飞 (5分钟) / Take-off (5 min)	1507 (2043)	850	38500	5915
	最大连续 / Max. Continuous	1310 (1776)	810	37800	6057
	瞬态 (20秒最大) / Transient (20sec. Max.)	1873 (2539)	910	39700	6567
	启动 (2秒最大) /Starting (2 sec. Max)	不适用 n/a	1000	不适用 n/a	不适用 n/a

与各发动机相关数据（另有说明除外）

/DATA PERTINENT TO ALL MODELS UNLESS OTHERWISE INDICATED

引气/Air Bleed	<u>PT6C-67C:</u>
	最大外部:进口空气流量的5.25%
	/Max. external: 5% of inlet airflow
	<u>PT6B-67A:</u>
	最大外部:进口空气流量的4%
	/Max. external: 5% of inlet airflow
	启动过程中最大: 0
	/Max. during start: Nil.
燃油进口/ Fuel Inlet Head	对于要求的进口压力和提升能力参见安装手册
	/See Installation Manual for required inlet pressures and lift capability.
燃油温度/Fuel Temperature	参见安装手册
	/Refer to Installation Manual.
燃油粘度/ Fuel Viscosity	最大冷启动: 12 厘拖
	/Max. cold starting: 12 centistokes.
燃油牌号/Fuel Type	-满足国标GB6537-2006燃油牌号的要求
	/Compliance with requirement of GB6537-2006
	-其余参见当前P&WC说明书No.CPW 204, 参见维修手册72-00-00章节
	/The remaining fuel types conforming to the current P&WC Specification
	No. CPW 204. Refer to Maintenance Manual (Chapter 72-00-00).
滑油压力/Oil Pressure	参见安装手册
	/ Refer to Installation Manual.
滑油温度/Oil Temperature	参见安装手册
	/ Refer to Installation Manual.
	启动最低: (PT6C-67C) -50 °C
	/Starting Minimum: (PT6B-67A) -50 °C

滑油牌号/Oil Type	合成滑油类型参照当前的PWA 说明书PWA 521 Type II，参见维修手册72-00-00章节来获得商标批准 不允许混合商标 /Synthetic oil type conforming to the current PWA Specification Number PWA 521 Type II . Refer to Maintenance Manual (Chapter 72-00-00) for approved brands. Mixing of brands is not permitted.		
滑油箱容积/Oil Tank Capacity	<u>PT6C-67C:</u>		
		<u>升/ Litres</u>	<u>加仑(美国)/U.S. Gallons</u>
	总计/Totals	8.0	2.11
	不能用的/Unusable	0.8	0.21
	<u>PT6B-67A:</u>		
		<u>升/ Litres</u>	<u>加仑(美国)/U.S. Gallons</u>
	总计/Totals	12.5	3.30
	不能用的/Unusable	7.6	2.01
设备/Equipment	燃料配料装置包括燃油泵、 发动机电子控制单元、燃油控制发电机和 不需电源的点火系统，均作为标准设备包含在已批准的零件目录表。 所要求的设备还包括碎片探测器，或者需要经过加拿大运输部批准的 金属的碎片检测装置。其它额外信息，对于输出和副机传动说明、标 准尺寸、重量和重心，也参见安装手册 /Fuel metering unit including fuel pump, engine electronic control unit, fuel control alternator and ignition system without power source, are included as standard equipment as per the approved parts list. Required equipment also includes a chip detector, or the metallic debris-detecting device to be approved by Transport Canada. For additional information, refer to Installation Manual. For output and accessory drive specifications, principle dimensions, weight and center of gravity location, refer to Installation Manual.		
输出轴/Output Shaft	见安装手册 /See Installation Manual.		

审定基础/Basis of Certification

PT6C-67C:

加拿大适航手册（AWM）533章第5次更改，根据 NPA-200-265修订，等效于FAR 33部第20修正案。

/Canadian Airworthiness Manual (AWM) Chapter 533 change 533-5, as amended by NPA-200-265, which is equivalent to FAR Part 33, up to and including amendment 33-20.

PT6B-67A:

加拿大适航手册（AWM）533章第8次更改，等效于FAR 33部第20修正案。

/Canadian Airworthiness Manual (AWM) Chapter 533 change 533-8 , which is equivalent to FAR Part 33, up to and including amendment 33-20.

型号合格证申请日期

/Application date for Type Certification:

PT6C-67C 1998年3月28日 / March 28, 1998

PT6B-67A 2003年11月26日 / November 26, 2003

批准的出版物/Approved Publications

1. PT6C-67C安装手册

/PT6C-67C Installation Manuals

2. PT6C-67C安装手册

/PT6C-67C Installation Manuals

3. PT6C-67C接口控制文件

/PT6C-67C Interface Control Document

4. PT6B-67A接口控制文件

/PT6B-67A Interface Control Document

5. PT6C-67C发动机安装图纸No. A3045379 H版及以后版本

/PT6C-67C Engine Assembly Drawing No. A3045379 Change H and subsequent

6. PT6B-67A发动机安装图纸No. A3058798 H版及以后版本

/ PT6B-67A Engine Assembly Drawing No. A3058798 Change H and subsequent

	7. PT6C-67C维修手册P/N 3045332的适航限制部分
	/Airworthiness Limitations Section of the PT6C-67C Maintenance Manual P/N 3045332
	8. PT6B-67A维修手册P/N 3059192的适航限制部分
	/Airworthiness Limitations Section of the PT6B-67A Maintenance Manual P/N 3059192
持续适航文件	1.PT6C-67C维护手册P/N 3045332
/Instructions for Continued	/PT6C-67C Maintenance Manual P/N 3045332
Airworthiness	2.PT6B-67A维护手册P/N 3059192
	/PT6B-67A Maintenance Manual P/N 3059192
	3. PT6C-67C大修手册P/N 3045333
	/PT6C-67C Overhaul Manual P/N 3045333
	4. .PT6B-67A大修手册P/N 3059193
	/PT6C-67C Overhaul Manual P/N 3059193
注 1/Note 1	发动机等级分类基于干海平面静态 ICAO标准的大气环境，不存在外部附加载荷和引气。额定值可以通过指定的滑油和燃油条件下试验得到，同时试验中进气和排气管道在安装手册中也有明确规定。 /The engine ratings are based on dry sea level static ICAO standard atmospheric conditions, with no external accessory loads and no airbleed. The quoted ratings are obtainable on a test stand with the specified fuel and oil, and with the reference intake and exhaust ducts specified in the Installation Manual.
注 2/Note 2	未安装的发动机符合适航手册533.68中结冰条件下运行要求（适航手册529附件C中定义）。机身制造商必须对安装手册中声明的安装效果进行适当考虑。 /The uninstalled engine meets the Requirements of Airworthiness Manual 533.68 for operation in icing conditions as defined in Airworthiness Manual 529, Appendix C. The Airframe Manufacturer must give appropriate consideration to installation effects as stated in the Installation Manual.

注 3/Note 3

PT6C-67C和PT6B-67A发动机上电子发动机控制系统的开发、测试和说明同RTCA/ DO178B A级规定相一致。

/The software for the PT6C-67C and PT6B-67A Electronic Engine Control (EEC) has been developed, tested and documented in accordance with the provisions of RTCA/DO178B Level A.

注 4/Note 4

PT6C-67C和PT6B-67A发动机未经过防火试验，因此不能安装在火源区域。

/The PT6C-67C and PT6B-67A have not been fire tested and therefore, must not be mounted in a designated fire zone.

注 5/Note 5

PT6C-67C和PT6B-67A符合JAR-E第9版的要求。飞机运行应服从适航当局的批准，发动机应在型号额定值的功率列表内。

/The PT6C-67C and PT6B-67A have successfully met the requirements set forth in JAR-E, Change 9. Subject to the approval of the cognizant Airworthiness Authority for aircraft operations the engines may be operated at the powers listed in the model ratings.